# L100 SMART LOCK



# **CERRADURA INTELIGENTE L100**

MANUAL DE USO

- Leer atentamente estas instrucciones.
  - Conservar estas instrucciones para futuras referencias.

USER MANUAL

- Read instructions carefully.
- Save this document for future reference.
- WARNING ADVERTENCIA

DO NOT LOSE THE OWNER CARD.

The card is essential for pairing your lock. It must be kept in a safe place. It is UNIQUE and proves you are the owner of the lock. A single card with its own unique number is provided per lock. NO PIERDA LA TARJETA. La tarjeta es esencial porque corresponde a su cerradura. No debe perderla, es ÚNICA y prueba que usted es el propietario de la cerradura. Por cada cerradura, solamente hay disponible una tarjeta con un número distintivo y único.

## Introduction



The Rousseau L100 Smart Lock is quick and easy to use:

- To unlock, tap your tag or smartphone and then turn the knob
- To lock, simply turn the knob to its initial position

Installs in existing Rousseau products and simplifies managing access to drawer contents.

For more details, watch our video on YouTube: The L100 Smart Lock from Rousseau - Presentation



# ¡Olvide sus llaves! 🔗

La cerradura inteligente L100 de Rousseau es fácil de usar:

- Para desbloquear, utilice su transpondedor o su teléfono y gire la palanca.
- Para bloquear, simplemente vuelva a girar la palanca a su posición inicial.

Se instala en sus productos Rousseau existentes y simplifica el control del acceso al contenido de los cajones.

Cerradura inteligente horizontal

Para más detalles, se puede mirar en YouTube el video: **The L100 Smart Lock from Rousseau - Presentation** (disponible en inglés y francés solamente)



**Descripción:** 

## Description

# Horizontal Smart Lock

#### KNOB:

To **unlock**, turn the knob clockwise 180°. To **lock**, turn the knob to its original position (the two lines should be aligned).







**BOTÓN GIRATORIO:** 

UNLOCK / DESBLOQUEAR

# Introducción

# Vertical Smart Lock

# Cerradura inteligente vertical

#### KNOB:

To unlock, turn the knob clockwise 90°. To lock, turn the knob to its original position (the two lines should be aligned).



UNLOCK/ DESBLOQUEAR

# **Indicator Lights**

The reading field for each L100 lock has four LED lights on it. These LEDs can glow in different colors individually, in sequence or at the same time. The LEDs indicate access rights, operation status and errors.

Green - Indicates that the lock can be unlocked

Yellow - Provides information about the battery

Red - Indicates that the lock is locked or an error has occurred

Indicadores luminosos

Transpondedores NFC

El campo de lectura de cada cerradura L100 cuenta con cuatro indicadores luminosos yuxtapuestos. Estos indicadores pueden encenderse en diferentes colores de manera individual, sucesivamente o al mismo tiempo. Así, los indicadores luminosos señalan los derechos de acceso, los estados de funcionamiento y los errores.

Verde - Indica que la cerradura puede desbloquearse.

Amarillo - Información sobre la pila (batería).

Rojo - Indica que la cerradura está bloqueada o presenta un error.







# NFC Transponders (tags)

NFC transponders are physical tags that can be used to unlock L100 locks.

The L100 lock automatically recognizes the transponders when they are placed near the reading field. The locking mechanism releases, and the door can be opened by turning the knob.

The tag can be easily added to your bunch of keys and works without batteries. This makes it an ideal option for those who prefer traditional key-based locks.

Los transpondedores NFC son dispositivos físicos para desbloquear las cerraduras L100.

La cerradura L100 reconoce automáticamente los transpondedores cuando se acercan a su campo de lectura. El bloqueo de la cerradura se libera y la puerta puede abrirse girando el botón giratorio.

El llavero se puede fijar fácilmente a un juego de llaves y funciona sin pilas: una excelente opción para quienes prefieren un estilo de llaves tradicional.

- NFC transponders
- Access rights for a maximum 12 different smart locks can be assigned per tag (1 transponder can be connected to several locks as long as they are linked to the same account)
- Battery free
- Low power consumption and fast communication performance



- Transpondedores NFC
- Posibilidad de registrar derechos de acceso para un máximo de 12 cerraduras inteligentes por transpondedor. (1 transpondedor puede conectarse a varias cerraduras, siempre que estén a la misma cuenta)
- Sin pilas.
- Bajo consumo de energía y comunicación rápida.

### Smartphone and "TAPKEY" mobile app Teléfono inteligente (Smartphone) y Aplicación móvil "TAPKEY"

A smartphone is essential for activating, synchronizing and managing locks.

El teléfono inteligente (Smartphone) es esencial para la activación, sincronización y gestión de las cerraduras.



The "TAPKEY" app can be used for unlocking the lock. The lock owner can also use it to add users and send opening permissions (access rights) to other smartphone users. La aplicación "TAPKEY" permite al usuario desbloquear la cerradura. También permite al propietario de la cerradura agregar y enviar permisos de apertura (derechos de acceso) a otros usuarios de teléfonos inteligentes.

- Available on iOS 11 and later versions and on Android 5.1 and later versions
- Easier access management
- Essential for setting up the lock
- 5 free smartphone profiles



- Disponible en IOS 11 y versiones posteriores y en Android 5.1 y versiones posteriores.
- Facilita la gestión de accesos.
- Es esencial para el uso de la cerradura.
- 5 perfiles de usuarios gratuitos en teléfonos inteligentes (Smartphone)

# **Owner Card**

Each lock comes with an Owner Card.

This card is essential because it pairs the lock with the owner.

This card must be kept in a safe place to prevent unauthorized access or unapproved reassignment of administrators, locks or lock groups.

It is also fitted with an NFC chip. Keep it safe.

Tarjeta de propietario (Owner Card)

Cada cerradura se entrega con una tarjeta de propietario (Owner Card). Como esta tarjeta permite vincular la cerradura con el propietario, es indispensable.

Esta tarjeta debe guardarse en un lugar seguro para evitar accesos no autorizados o reasignaciones de administradores no aprobadas, de cerraduras o de grupos de cerraduras.

También está equipada con un chip NFC, así que asegúrese de cuidarla.

- Unique card for each lock
- A single card per lock is provided
- Proves that you are the owner
- Card is fitted with an NFC chip

tapkey OWNER CARD

Tapkey Device S/N D0-EA-4F-66

- Única para cada cerradura.
- Solo hay una tarjeta disponible por cerradura.
- Prueba que usted es el propietario.
- Tarjeta equipada con un chip NFC.

<u>!</u>\_\_\_

Rousseau recommends labeling the lock and its Owner Card so they can be easily identified.

Rousseau recomienda identificar la cerradura y su tarjeta de propietario para poder distinguirlas más fácilmente.

# Roles

#### Owner:

The owner is the user in possession of the Owner Card. Owners control the overall management process.

They are responsible for configuring locks and adding administrators and/or users. They are also responsible for adding NFC transponders to locks via the "TAPKEY" mobile app on a smartphone. He automatically has access to the locks he adds.

#### Administrator:

Administrators have the same rights as owners but they cannot add an owner or administrator to an environment.

They are responsible for adding users to locks and adding NFC transponders to locks via the "TAPKEY" mobile app on a smartphone. He does not automatically have access to the locks, he must give himself access manually.

#### Transponder user:

Users have access to the locks that they have been assigned to.

They are responsible for their own NFC transponders. They unlock their locks with their NFC transponders.

#### Smartphone user:

Users have access to the locks that they have been assigned to.

They are responsible for their accounts. They unlock their locks with their smartphone.

# **Different Use Scenarios (examples)**

A cabinet has been used for consistency.\*

#### Propietario:

El propietario es la persona que tiene la tarjeta de propietario en su poder. Es el punto de partida de todo el proceso.

Es responsable de configurar cerraduras y agregar administradores y/o usuarios. También es responsable de agregar los transpondedores NFC a las cerraduras utilizando un teléfono inteligente (Smartphone) en la aplicación móvil "TAPKEY". Automáticamente tiene acceso a las cerraduras que añade.



#### Administrador:

El administrador tiene los mismos derechos que un propietario, pero no puede agregar otro propietario o administrador al entorno.

Es responsable de crear usuarios para las cerraduras y agregar los transpondedores NFC a las cerraduras utilizando un teléfono inteligente (Smartphone) en la aplicación móvil "TAPKEY". No tiene acceso automático a las cerraduras, debe darse acceso manualmente.



#### Usuario con transpondedor:

El usuario tiene acceso a las cerraduras que le han sido asignadas.

Es responsable de sus transpondedores NFC. Desbloquea sus cerraduras con los transpondedores NFC.



El usuario tiene acceso a las cerraduras que le han sido asignadas.

Es responsable de su cuenta. Desbloquea sus cerraduras con su teléfono inteligente (smartphone).

## Diferentes escenarios de uso (ejemplos)

Por consistencia, se ha utilizado un gabinete.\*



# Different Use Scenarios (examples)

# Scenario 3

Escenario 3

# Diferentes escenarios de uso (ejemplos)

## Scenario 4

## Escenario 4



1 owner, 3 users with 1 shared access right 1 propietario y 3 usuarios con 1 acceso común.



1 owner, 2 administrators each with 2 tag users and different access rights

1 propietario, 2 administradores con 2 usuarios cada uno y accesos diferentes.

## **Before Use**

- If there are no batteries installed, Insert the two AAA lithium batteries supplied.
- The lock is shipped in demo mode (unlock/lock as desired). \*This will deactivate after the first synchronization\*
- Ensure your smartphone is connected to the internet (Wi-Fi/LTE) and Bluetooth is turned on.
- Download the "TAPKEY" mobile app onto your smartphone from the App Store or Google Play.



\*Compatible with iOS 11 and later versions and Android 5.1 and later versions\*

• Create an account in the mobile app.

• Si no hay pilas, inserte las dos pilas de litio AAA incluidas. La cerradura se entrega en modo demo (desbloqueo/bloqueo a voluntad).

\*Se desactivará después de la primera sincronización\*

- Asegúrese de estar conectado a una red WI-FI / LTE y de tener activado el Bluetooth del teléfono inteligente (Smartphone).
- Descargue la aplicación móvil "TAPKEY" en su teléfono inteligente (Smartphone) desde AppStore o Google Play.



\*Compatible con IOS 11 y versiones posteriores y Android 5.1 y versiones posteriores

• Cree una cuenta desde la aplicación móvil.

The use of lithium batteries is mandatory to ensure proper operation and optimized battery life. Deben utilizarse pilas de litio para garantizar un funcionamiento correcto y una duración óptima de las pilas.

rousseau.com 1-800-463-4271 R4V-SE23S 7D004030S

Antes de usar



1 owner, 1 administrator, 3 users with 3 different access rights 1 propietario, 1 administrador y 3 usuarios con accesos diferentes.

## Setup

For more details, watch our video on YouTube: The L100 Smart Lock from Rousseau - Use

This section will show you how to set up and use the L100 Smart Lock.

- Ensure you are connected to the internet (Wi-Fi/LTE) and Bluetooth is turned on.
- On your smartphone, log in to the "TAPKEY" app.
- In the menu  $\blacksquare$  , select the LOCKS option. 🔒
- Tap the 🕂 at the bottom of the screen.
- Place the Owner Card over the relevant lock (number associated with the Owner Card) until the LEDs flash red in sequence, which shows that owner mode is active and the L100 Smart Lock is ready to be paired.

tapkey

Tapkey Device S/N

D0-EA-4F-66

• Tap "NEXT" in the mobile app on your smartphone.

• The synchronization process will start.

SMARTPHONE KEYS screen.

• Select the lock with the same ID as on the Owner Card.

• Once synchronization has finished, give your lock a name.

• Once connected, the lock will flash several times and in different

You can now unlock the lock with your smartphone from the

until the lock's LEDs flash green. This shows that the lock can be

OWNER CARD

Para más detalles, se puede mirar en YouTube el video: The L100 Smart Lock From Rousseau - Use (disponible en inglés y francés solamente)



Esta sección le permitirá comenzar la instalación y el uso de la cerradura inteligente L100.

- Asegúrese de estar conectado al WI-FI y al Bluetooth.
- En el teléfono inteligente (Smartphone), ingrese a la aplicación móvil "TAPKEY".
- En el menú 🚍 , seleccione la pestaña "PUNTOS DE SEGURIDAD". 💼
- Presione el botón 😳 en la parte inferior de la pantalla.
- Coloque la Tarjeta de propietario (Owner Card) en la cerradura deseada (el número asociado a la Tarjeta de propietario) hasta que los indicadores luminosos rojos parpadeen y se active el modo propietario y luego vincule la cerradura inteligente L100.





Lock serial number Identificación de la cerradura

Puesta en funcionamiento

You have a limited amount of time to set up the lock. If you exceed this time, you must restart the process.

Tiene un plazo para poner en funcionamiento su cerradura, si se excede del plazo, deberá reiniciar el procedimiento.

- Presione "SIGUIENTE" en la aplicación móvil en el teléfono inteligente (Smartphone).
- Seleccione la cerradura según la identificación de la Tarjeta de propietario (Owner Card).
- Comenzará la secuencia de sincronización.
- Una vez que se haya realizado la sincronización, nombre su cerradura.
- Una vez conectada, la cerradura parpadeará varias veces y con diferentes colores.
- Ahora puede desbloquear la cerradura con su teléfono en la pestaña MI LLAVERO icône.
- Una vez seleccionada la pestaña MI LLAVERO, mantenga presionado el ícono o hasta que los indicadores luminosos verdes de la cerradura se enciendan. Esto indica que el dispositivo está listo para ser desbloqueado.

## Sincronización

Synchronization

colors.

unlocked.

Synchronization ensures that the lock is up to date and has the latest information. It's important to synchronize regularly to ensure you have the latest settings, bug fixes, new features and updated information.

#### Option 1 - Manually:

- Ensure you are connected to the internet (Wi-Fi/LTE) and Bluetooth is turned on.
- In the menu  $\Xi$  , select the LOCKS option. 💼
- Select the lock to be synchronized.
- From the options menu (three vertical dots in the top right ), select the MAINTAIN THE LOCK option.
- Tap the SYNCHRONIZE button.

#### Option 2 - With a smartphone:

- Ensure you are connected to the internet (Wi-Fi/LTE) and Bluetooth is turned on.
- When you unlock the lock with the smartphone, synchronization happens automatically.

La sincronización permite asegurarse de tener la cerradura y su información actualizada. Es importante realizar la sincronización periódicamente para asegurarse de tener los últimos ajustes, correcciones, nuevas funciones o información.

#### Opción 1 - Manualmente:

- Asegúrese de estar conectado al WI-FI y al Bluetooth.
- En el menú 🚍 , seleccione la pestaña "PUNTOS DE SEGURIDAD". 💼
- Elija la cerradura que desea sincronizar.
- En el menú de Opciones (tres puntos pequeños en la parte superior derecha).
- Seleccione la función "MANTENER EL DISPOSITIVO".
- Presione el botón "SINCRONIZAR".

#### Opción 2 - Con el teléfono inteligente (smartphone):

- Asegúrese de estar conectado al WI-FI y al Bluetooth.
- Cuando desbloquee la cerradura con el teléfono, la sincronización se realiza automáticamente.

# Add a transponder

NFC transponders can be used to unlock locks without a smartphone.

- In the menu = , select the NFC TRANSPONDERS option.
- Add a transponder by tapping the + at the bottom of the screen.
- Hold the transponder behind the smartphone.
- Tap the 
   at the bottom of the screen to choose the lock the tag will have access to.
- Synchronize the lock.

## Add a smartphone user

Smartphone users can have access to the locks assigned to them. \* The free plan includes up to a maximum of 5 smartphone users. Owner and administrator accounts are included in the 5 free users (refer to the TAPKEY website to learn more about all the plans available).\*

- In the menu  $\equiv$  ,select the SMARTPHONE USERS option.
- Tap the 🛟 at the bottom of the screen.
- Enter the user's name and email address used for their "TAPKEY" account.
- Tap the 
   Comparison of the screen.
- Select the appropriate lock.
- Confirm.
- Synchronize the lock.

# Add an administrator

Adding administrators can be used for sharing management privileges with one or more people.

- In the menu 📃, select the SETTINGS option. 🏚
- Select the ADMINISTRATOR tab.
- Add an administrator by tapping the 
   at the bottom of the screen
- Select the relevant user. If you don't see the user, add them by using the plus button and entering the email address associated with their "TAPKEY" user account.
- Assign the user the relevant role (Administrator).
- Synchronize the lock.

# Create lock groups - Transponders only

You can create a lock group to group multiple locks together. Users with access to the group have access to all the locks that are part of the group.

- In the menu =, select the LOCK GROUPS option.
- Add a group by tapping the 🕂 at the bottom of the screen.
- Give the group a name.
- Select the LOCKS tab.
- Add the relevant locks.
- Select the NFC TRANSPONDERS menu option.
- Select the transponders that will have access to the locks.
- Select the ACCESS tab.
- Assign access to the relevant group.
- Hold the transponder behind the smartphone.
- Synchronize the lock.

rousseau.com 1-800-463-4271 Agregar un usuario puede compartir los privilegios de gestión con una o varias personas.

- En el menú 🚍 , seleccionar la pestaña AJUSTES. 簳
- Seleccionar la subpestaña ADMINISTRADORES.
- Agregar un administrador presionando el 🛟 en la parte inferior de la pantalla.
- Seleccionar al usuario deseado, si no está allí, agregarlo usando su dirección de correo electrónico asociada a su cuenta de usuario "TAPKEY".
- Asignar el rol deseado (Administrador).
- Sincronizar la cerradura.

# Crear grupos - Sólo transpondedores

Agregar un administrador

Crear un grupo permite agrupar varias cerraduras juntas. El grupo otorga acceso a todas las cerraduras que forman parte de él.

- En el menú 🚍, seleccionar la pestaña GRUPO DE CERRADURAS. 🗃
- Agregar un grupo presionando el 🕂 en la parte inferior de la pantalla.
- Nombrar el grupo y GUARDAR.
- Elegir la subpestaña CERRADURA.
- Agregar las cerraduras deseadas.
- Seleccionar la pestaña TARJETAS.
- Elegir los transpondedores que tendrán acceso a las cerraduras.
- Seleccionar la subpestaña ACCESO.
- Agregar el acceso al grupo deseado.
- Mantener el transpondedor detrás del teléfono inteligente (Smartphone).
- Sincronizar la cerradura.

Los transpondedores NFC permiten desbloquear cerraduras sin necesidad de teléfonos inteligentes (smartphones).

- En el menú 🚍 , seleccionar la pestaña TARJETAS. 🔴
- Agregar un transpondedor presionando el 🕂 en la parte inferior de la pantalla.
- Mantener el transpondedor detrás del teléfono inteligente (Smartphone).
- Presionar el en la parte inferior de la pantalla para elegir los accesos del transpondedor.

Un usuario de teléfono puede tener acceso a las cerraduras que se le

• En el menú 🚍, seleccionar la pestaña USUARIOS DE TELÉFONO. 💄

• Ingresar el nombre y el correo electrónico utilizado para la cuenta de

\*El paquete gratuito ofrece un máximo de 5 usuarios de teléfono

administradores están incluidas en los 5 gratuitos (ver la página del sitio web de "TAPKEY" para obtener más información sobre los

• Sincronizar la cerradura.

han asignado.

"TAPKEY".

• Confirmar.

paquetes disponibles).

• Elegir la cerradura adecuada.

Sincronizar la cerradura.

## Agregar un usuario de teléfono inteligente (smartphone)

inteligente (smartphone). Las cuentas de propietarios y

• Presionar el 🛟 en la parte inferior de la pantalla.

Presionar el 
 en la parte inferior de la pantalla.

R4V-SE23S 7D004030S

# Agregar un transpondedor

# Change owner

#### With this feature you can change the owner/manager of the lock or the TAPKEY environment created. The procedure is useful when there has been a change in personnel in charge of storage fitted with an L100 Smart Lock.

#### Option 1 (with Owner Card):

- To ensure the new owner keeps the NFC transponders, the following must happen:
- The previous owner must delete the NFC transponders from their account
- Then they must add the NFC transponders to the new owner as if they are new NFC transponders
- As the new owner, select the LOCKS menu option. 💼
- Tap the 🕂 at the bottom of the screen.
- Hold the Owner Card over the lock briefly.
- Tap "NEXT".
- Select the lock with the same ID as on the Owner Card \*see page 6\*
- Accept.
- Give the Owner Card to the new owner.
- Enter a new name.

For security reasons, Rousseau requests that you give the Owner Card to the new owner anyway.

#### Option 2 (with a smartphone):

- In the menu =, select the SETTINGS option.
- Select the ADMINISTRATOR tab.
- The new owner creates an account.
- Add a smartphone user (new account).
- Select role (Owner).
- Select the ADMINISTRATOR tab to remove the previous owners from the list.
- Delete the access rights of the previous owner.
   \*If this isn't done, all the transponders and access rights will always be managed by the previous owner\*
- Add access rights to the relevant locks.

For security reasons, Rousseau requests that you give the Owner Card to the new owner anyway.

# Access history (Log)

Through the access logs, the person in charge (owner/administrator) can see which smartphone user or NFC transponder user has unlocked the lock.

It also shows the time and day when the lock was accessed.

- In the menu =, select the LOCKS option.
- Select the relevant lock.
- Select the ACCESS LOG tab.

Esta función permite cambiar el propietario / responsable de la cerradura o del entorno "TAPKEY" creado. La manipulación se utiliza en caso de cambio de personal a cargo del almacenaje, o almacenajes, equipado con una cerradura inteligente L100.

#### Opción 1 (con la tarjeta de propietario):



Para que el nuevo propietario conserve los transpondedores NFC, es necesario:

- Que el antiguo propietario retire / elimine los transpondedores NFC de su cuenta.
- Luego debe agregar los transpondedores NFC como transpondedores NFC nuevos para el nuevo propietario.
- El nuevo propietario seleccionará la pestaña de PUNTOS DE SEGURIDAD. 💼
- Presionar el 🕂 en la parte inferior de la pantalla.
- Mantener la Tarjeta de propriétaire (Owner Card) sobre la cerradura durante un breve instante.
- Presionar SIGUIENTE.
- Elegir la cerradura (Número de identificación de la tarjeta del propietario (Owner Card)) \*Ver página 6\*
- Aceptar.
- Entregar la tarjeta del propietario (Owner Card) al nuevo propietario.
- Dar un nuevo nombre.



Por una cuestión de seguridad, Rousseau solicita que se entregue la tarjeta del propietario (Owner Card) al nuevo propietario.

#### Opción 2 (con el teléfono inteligente (smartphone)):

- En el menú 🚍 , seleccionar la pestaña AJUSTES. 🏚
- Seleccionar la subpestaña ADMINISTRADORES.
- El nuevo propietario crea una cuenta.
- Agregar un usuario de teléfono inteligente (smartphone) (cuenta del nuevo propietario).
- Elegir el rol (Propietario).
- Seleccionar la subpestaña ADMINISTRADORES para eliminar al antiguo propietario de la lista.
- Eliminar los accesos del antiguo propietario, de lo contrario, todos los transpondedores y los accesos de los transpondedores seguirán siendo administrados por el antiguo propietario.
- Agregar los accesos a las cerraduras deseadas.



Por una cuestión de seguridad, Rousseau solicita que se entregue la tarjeta del propietario (Owner Card) al nuevo propietario.

# Historial de acceso

El historial de acceso (REGISTRO) permite a la persona a cargo (propietario / administrador) ver qué usuario de teléfono inteligente (Smartphone) o transpondedor NFC ha desbloqueado la cerradura.

Esta función también sirve para ver el día y la hora en que se desbloqueó.

- En el menú 🚍 , seleccionar la pestaña PUNTOS DE SEGURIDAD. 🔒
- Elegir la cerradura deseada.
- Seleccionar la subpestaña REGISTRO.

## Cambio de propietario

### Modes

# Modos

# **Restricted mode**

RESTRICTED mode allows you to grant access for a limited amount of time.

- In the menu =, select the LOCKS option.
- Select the relevant lock.
- Select the relevant user.
- Turn off the UNRESTRICTED option.
- Add the time period you want to grant access for.
- Confirm.
- Synchronize the lock.

# **OFFICE mode - Smartphone only**

With OFFICE mode you can lock and unlock the lock without restrictions and without needing to tap a transponder or use a smartphone.

## **Option 1 (restricted mode disabled):**

If you use OFFICE mode without restricted mode, you can lock and unlock without restrictions and without the need for a transponder or smartphone until the lock is locked again with a transponder or smartphone.

## Option 2 (restricted mode enabled):

If you use OFFICE mode with restricted mode, you can lock and unlock without restrictions and without the need for a transponder or smartphone throughout the time period set for the user.

#### How to enable:

- Ensure the lock is up to date.
- In the menu 📃, select the LOCKS option. 🔒
- Select the relevant lock.
- Select the ACCESS tab and turn on OFFICE mode.
- Confirm.

# Modo restringido

El modo restringido permite dar un acceso limitado durante un período de tiempo determinado.

- En el menú 📃, seleccionar la pestaña PUNTOS DE SEGURIDAD.
- Elegir la cerradura deseada.
- Elegir el usuario deseado.
- Desmarcar el modo SIN RESTRICCIÓN.
- Agregar el período en el que desea dar acceso a la cerradura.
- Confirmar.
- Sincronizar la cerradura.

# Modo OFFICE, teléfono solamente

El modo OFFICE permite bloquear y desbloquear la cerradura sin límites y sin necesidad de ingresar un transpondedor o usar el teléfono inteligente (smartphone).

#### Opción 1 (modo restringido desactivado):

Si utiliza el modo OFFICE sin restricción, podrá bloquear y desbloquear sin límites, sin transpondedor o teléfono, hasta que la vuelva a bloquear con un transpondedor o el teléfono inteligente (smartphone).

#### Opción 2 (modo restringido activado):

Si utiliza el modo OFFICE con restricción, podrá bloquear y desbloquear sin límites, sin transpondedor o teléfono, durante todo el período de tiempo asignado al usuario.

#### Cómo activarlo:

- Asegúrese de que la cerradura esté actualizada.
- En el menú 📃, seleccionar la pestaña PUNTOS DE SEGURIDAD. 💼

La cerradura L100 tiene diferentes opciones para cada pestaña. Las

opciones se encuentran en las distintas pestañas en los menús de

Opciones, representados por tres puntos alineados en la parte

- Elegir la cerradura deseada.
- Elegir el acceso y activar el OFFICE MODE.
- Confirmar.

# Options

The L100 Smart Lock has various options available in each tab. The options can be found by tapping the three vertically aligned dots in the top right of the different tabs of the menu option screens ( ).

# Rename

Option for renaming a lock, group, key or something else.

Opción que permite cambiar el nombre de una cerradura, grupo, clave u otro.

# Maintain

Opción que permite sincronizar la cerradura.

Elegir MANTENER EL DISPOSITIVO.

- Tap the options menu (three vertically aligned dots in the top right ). Seleccionar el menú OPCIONES
- Select MAINTAIN.
- Tap the "SYNCHRONIZE" button.

Option for synchronizing the lock.

Presionar el botón "SINCRONIZAR".

superior derecha ( 🌔 )

Renombrar

# Mantener el dispositivo

**Opciones disponibles** 

# Delete

- Tap the options menu (three vertically aligned dots in the top right ).
- Select DELETE.
- Use the Owner Card.
- Tap "NEXT".
- Confirm.

# Replace

Option for replacing a lock with another one. This operation cannot be canceled. The previous lock will be deleted and all records will be lost.

- In the menu  $\blacksquare$  , select the LOCKS option.  $\blacksquare$
- Select the lock that will replace the old one.
- Tap the options menu (three vertically aligned dots in the top right ).
- Select REPLACE.
- Select the lock to be replaced.
- A warning will be displayed; read it carefully.
- Tap "CONTINUE".

# **Batteries**

# **Battery Replacement**

- Remove the top cover
- Remove the retaining screw with an Allen key (2.5 mm)
- Remove the battery compartment cover
- Insert two new lithium AAA batteries
- Put the battery cover back on by tightening the retaining screw
- Put the top cover back on
- When the batteries have been replaced, you will hear a sound and the indicator lights will flash briefly
- Retirar la tapa superior.

• Elegir REEMPLAZAR.

• Presionar "CONTINUAR".

• Aflojar el tornillo de sujeción con una llave Allen (2,5 mm).

Opción que permite reemplazar una cerradura por otra.

• Elegir la cerradura que tomará el acceso de la otra.

• Aparecerá una advertencia, léala detenidamente.

Esta operación no se puede deshacer. La antigua cerradura será

• En el menú 📃 , seleccionar la pestaña PUNTOS DE SEGURIDAD. 💼

• Quitar la tapa del compartimento de pilas.

• Seleccionar el menú OPCIONES

• Tarjeta del propietario (Owner Card).

eliminada y todos los registros se perderán.

Seleccionar el menú OPCIONES.

Seleccionar la cerradura a reemplazar.

• Elegir BORRAR.

Confirmar.

• Presionar "SIGUIENTE".

- Insertar las dos pilas de litio AAA nuevas.
- Volver a colocar la tapa del compartimento de pilas y apretar el tornillo de sujeción.
- Colocar nuevamente la tapa superior.
- Cuando se hayan reemplazado las pilas, escuchará un sonido de señal. Los indicadores luminosos se encenderán brevemente.



Combining different batteries with different electrolytes could damage the lock.

The use of lithium batteries is mandatory to ensure proper operation and optimized battery life.

La mezcla de pilas con diferentes electrolitos podría dañar la cerradura.

Deben utilizarse pilas de litio para garantizar un funcionamiento correcto y una duración ptima de las pilas.

rousseau.com 1-800-463-4271

# Opción para borrar cerraduras, grupos, transpondedores u otros.

Reemplazar

R4V-SE23S 7D004030S

## Reemplazo de pilas

Pilas

# **Battery level**

# Nivel de pilas

The L100 lock has low-battery warnings that will warn you in advance that the batteries will need to be replaced soon. There are three low-battery warning stages.

#### Low-battery warning - Stage 1

You can use the lock about 500 more times before the next low-battery warning is displayed.

- All the LEDs glow yellow for a long time.
- All the LEDs glow red briefly.
- All the LEDs glow yellow briefly.
- All the LEDs glow red briefly.
- All the LEDs glow yellow briefly.
- All the LEDs glow red briefly.
- All the LEDs glow yellow for a long time.

Low-battery warning - Stage 2

You can use the lock about 250 more times before the next low-battery warning is displayed.

- All the LEDs glow yellow for a long time.
- All the LEDs glow red briefly.
- All the LEDs glow yellow briefly.
- All the LEDs glow red briefly.
- All the LEDs glow yellow briefly.
- All the LEDs glow red briefly.
- All the LEDs glow yellow for a long time twice.

#### Low-battery warning - Stage 3

Replace the lock batteries as soon as possible.

- All the LEDs glow yellow for a long time.
- All the LEDs glow red briefly.
- All the LEDs glow yellow briefly.
- All the LEDs glow red briefly.
- All the LEDs glow yellow briefly.
- All the LEDs glow red briefly.
- All the LEDs glow yellow for a long time three times.

La cerradura L100 cuenta con indicadores de pilas bajas que le avisan con anticipación cuando las pilas deben ser reemplazadas. Hay tres etapas de señalización de carga baja de pilas.

#### Señalización de carga baja de pilas - Etapa 1

Puede seguir usando la cerradura aproximadamente 500 veces antes de que aparezca la próxima etapa de advertencia de carga baja de pilas.

- Todos los indicadores LED se encienden en amarillo durante un tiempo largo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en rojo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en amarillo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en rojo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en amarillo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en rojo.
- Todos los indicadores LED se encienden en amarillo durante un tiempo largo

#### Señalización de carga baja de pilas - Etapa 2

Puede seguir usando la cerradura aproximadamente 250 veces antes de que aparezca la próxima etapa de advertencia de carga baja de pilas.

- Todos los indicadores LED se encienden en amarillo durante un tiempo largo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en rojo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en amarillo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en rojo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en amarillo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en rojo.
- Todos los indicadores LED se encienden dos veces en amarillo durante un tiempo largo.

#### Señalización de carga baja de pilas - Etapa 3

Asegúrese de reemplazar las pilas de la cerradura lo antes posible.

- Todos los indicadores LED se encienden en amarillo durante un tiempo largo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en rojo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en amarillo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en rojo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en amarillo.
- Todos los indicadores LED se encienden brevemente en rojo.
- Todos los indicadores LED se encienden tres veces en amarillo durante un tiempo largo.



Cuando las pilas se agoten, la cerradura mantendrá su estado. Si está bloqueada, permanecerá bloqueada sin posibilidad de abrirla hasta que se hayan reemplazado las pilas. Si está desbloqueada, no se bloqueará hasta que se hayan cambiado las pilas.

# Care and Cleaning

#### CARE:

The L100 lock is designed for indoor use only.

Ensure the lock is only used in the following environmental conditions:

- Temperature: -25°C to 65°C (-13°F to 149°F)
- Humidity: 20% to 99% (no condensation)

#### **CLEANING:**

- Using unsuitable detergents could damage the lock
- If needed, clean the lock with a slightly damp leather cloth without any detergent
- Ensure no moisture gets into the lock while cleaning

#### MANTENIMIENTO:

La cerradura L100 está diseñada solo para uso en interiores.

Asegúrese de que la cerradura se utilice exclusivamente bajo las siguientes condiciones ambientales:

- Temperatura: -25 °C a +65 °C (-13 °F a 149 °F).
- Humedad del aire: 20 % a 99 % (sin condensación).

#### LIMPIEZA:

- Existe riesgo de daño si se utilizan detergentes inapropiados.
- Limpie la cerradura si es necesario con un paño ligeramente húmedo, sin usar detergentes.
- Asegúrese de que no entre humedad en la cerradura durante la limpieza